



MINISTERIO DE INDUSTRIA,
ENERGIA Y TURISMO

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIA Y DE
LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9 66R-028733
Página / Page 1/4



Comunicación relativa a / *Communication concerning the:*

Homologación / *Approval granted* ⁽²⁾
~~Extensión de Homologación / *Approval extended* ⁽²⁾~~
~~Negación de homologación / *Approval refused* ⁽²⁾~~
~~Retirada de homologación / *Approval withdrawn* ⁽²⁾~~
~~Cese definitivo de la producción. / *Production definitely discontinued* ⁽²⁾~~

de un tipo de vehículo respecto a la resistencia de su superestructura de acuerdo con el Reglamento No. 66 / *of a vehicle type with regard to the strength of its superstructure pursuant to Regulation No. 66.*

Número de homologación / *Approval No:* **E9 66R-028733** Nº de extensión / *Extension No.:* **--**

1. Marca de fábrica o de comercio del vehículo / *Trade name or mark of the vehicle type:* **SUNSUNDEGUI**
2. Tipo de vehículo / *Vehicle type:* **SC5 10m** sobre bastidor / *on chassis* **VOLVO** tipo / *type* **C40C**, denominación comercial / *commercial description:* **B8R** variante / *variant:* **0008R???**, incluido dentro de la familia **Sideral M13**
3. Categoría/clase del vehículo / *Vehicle category/class:* **M3/ Clase III**
4. Nombre y dirección del fabricante / *Manufacturer's name and address:* **SUMINISTROS Y SERVICIOS UNIFICADOS DE CARROCERÍA, S.L. - Pol. Ind. Ibarrea, s/n - 31800 ALSASUA (NAVARRA).**
5. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / *If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **---**
6. Breve descripción de la superestructura según el párrafo 3.2.2.2. y el Anexo 4 del presente Reglamento / *Brief summary of description of the superstructure in respect of paragraph 3.2.2.2. of this Regulation and Annex 4:*
Vehículo con las siguientes dimensiones / *Vehicle with the following dimensions (m):*
 - longitud / *length:* **10,350**
 - anchura / *width:* **2,550**
 - altura / *height:* **3,335 (3,500 con Aire Acondicionado)**
 - distancia entre 1^{er} y 2^o eje / *distance between 1st and 2nd axle:* **4,466**
 - distancia entre 2^o y 3^{er} eje / *distance between 2nd and 3th axle:* **No procede**

El vehículo está formado por una estructura delantera, **cuatro** anillos, de los cuales ninguno es discontinuo y una estructura trasera. Lleva **dos** puertas en el lateral derecho, una situada en el voladizo delantero y una en el voladizo trasero. El número de ventanas es de **cinco** en el lateral izquierdo (incluida la ventana del conductor) y **cuatro** en el lateral derecho.

Los elementos de conexión que contribuyen a la rigidez torsional son perfiles tubulares de acero empleados como largueros y/o celosía en techo y bajo ventana, según los planos aportados por el fabricante y listados en la presente comunicación.

La estructura se fabrica con elementos rectangulares y cuadrados de diferentes espesores de calidad S235, S275 y S355, soldados mediante electro soldadura semiautomática MIG. La fijación al chasis se realiza con soportes soldados por botonaduras.

7. Número de referencia del plano detallado que muestra el espacio de supervivencia empleado en el procedimiento de homologación / *Reference number of detailed drawing showing the residual space used in the approval procedure:* P420444G00 y P420445G00
8. Masa en vacío en orden de marcha / *Unladen kerb mass (kg):* **11.961** y la distribución de masa por eje / *and associated axle loads (kg):* **3.344 y 8.617**



MINISTERIO DE INDUSTRIA,
ENERGIA Y TURISMO

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIA Y DE
LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9 66R-028733
Página / Page 2/4

9. Nº máximo de asientos equipados con sistema de retención del ocupante / *Maximum number of seats permitted to be fitted with occupant restraints*: **43+1**
10. Posición del centro de gravedad del vehículo descargado en sentido longitudinal, transversal y vertical / *The position of the centre of gravity of the unladen vehicle in the longitudinal, transverse and vertical planes (m)*:
 - 10.1. con masa en vacío en orden de marcha / *for unladen kerb mass*:
Longitudinal / *Longitudinal*: **1,249 (medido desde el eje trasero)**
Transversal / *Transverse*: **En el plano medio del vehículo**
Vertical / *Vertical*: **1,299**
 - 10.2. con masa total efectiva / *for total effective mass*:
Longitudinal / *Longitudinal*: **1,249 (medido desde el eje trasero)**
Transversal / *Transverse*: **En el plano medio del vehículo**
Vertical / *Vertical*: **1,374**
11. Si el vehículo está equipado con sistema de retención de ocupantes, la masa total efectiva es / *If the vehicle is fitted with occupant restraints then additionally, the total effective vehicle mass is (kg)*: **13.423** y la distribución de masa por eje / *and the associated axle loads (kg)*: **3.753 y 9.670**
12. Valor de la energía de referencia (ER) tal y como se indica en el párrafo 3.2.2.1 de este Reglamento / *The value of reference energy (ER) as specified in paragraph 3.2.2.1. of this Regulation*: **353.056 J**
13. Vehículo presentado a homologación el / *Vehicle submitted for approval on*: **16/01/2015**
14. Método de ensayo o cálculo utilizado para la homologación / *Method of test or calculation employed for approval*: ⁽²⁾
 - ~~Ensayo a vuelco de vehículo completo según Anexo 5 / *Rollover test on complete vehicle according Annex 5*~~
 - ~~Ensayo a vuelco de secciones representativas según Anexo 6 / *Rollover test on body sections according Annex 6*~~
 - ~~Ensayo cuasi-estático de secciones según Anexo 7 / *Quasi-static loading tests of body sections according Annex 7*~~
 - Cálculo cuasi-estático basado en ensayo de componentes según Anexo 8 / *Quasi-static calculations based on the results of component tests according Annex 8*
 - ~~Cálculo dinámico según Anexo 9 / *Computer simulation via dynamic calculations according Annex 9*~~
15. Dirección de ensayo a vuelco utilizada o asumida durante el proceso de homologación / *Direction of the rollover test used or assumed during the approval procedure*: **Lado derecho (como lado más desfavorable).**
16. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / *Technical service responsible for conducting approval tests*: **Instituto Universitario de Investigación del Automóvil.**
17. Fecha del informe expedido por dicho servicio / *Date of test report issued by that service*: **26/01/2015**
18. Número del informe expedido por dicho servicio / *Number of report issued by that service*: **15IA0061**
19. La homologación es concedida / ~~denegada~~ / ~~extendida~~ / ~~retirada~~ / *Approval granted / refused / extended / withdrawn*: ⁽²⁾
20. Razón(es) de la extensión (en su caso) / *Reason(s) for extension (if applicable)*: **No procede**



MINISTERIO DE INDUSTRIA,
ENERGIA Y TURISMO

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIA Y DE
LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9 66R-028733
Página / Page 3/4

21. Posición de la marca de homologación en el vehículo / *Position of approval mark on the vehicle*: **En el estribo de la puerta delantera**

Listado de documentos con los datos especificados en el párrafo 3.2. del Reglamento y en el Anexo correspondiente al método de homologación utilizado / *List of documents containing data specified in paragraph 3.2. of the Regulation, and in the Annex referring to the approval test method which was used.*

Descripción del plano	Nº de plano
Gnral del vehículo acabado con cotas principales	P412041G00
- Laterales	
- Transversal	
Distribución de butacas más desfavorable	P412035G00
- Variante 1	
- Variante 2	
- Variante 3	
- Variante 4	
- Variante 5	
Lateral derecho	P031504G00
Lateral izquierdo	P040716G00
Techo en estructura	P070614G00
Piso de butacas	P475908G00
Uniones	
- Union entre piso-lateral (trasera, delantera, anillos...)	P471369G00
	P040037G00
- Union entre lateral-techo (trasera, delantera, anillos...)	P070655G00
	Ver trasera
- Unión techo delantera	P070046G00
- Unión en ventana	P030996G00
Estructura delantera	P050974G00
Estructura trasera	P060351G00
Espacio de supervivencia	
- Sentido longitudinal	P420444G00
- Sentido transversal	P420445G00
Posición y Cp de cada anillo a partir del cdg (B8R)	P420466G00



MINISTERIO DE INDUSTRIA,
ENERGIA Y TURISMO

DIRECCION GENERAL DE INDUSTRIA Y DE
LA PEQUEÑA Y MEDIANA EMPRESA

SUBDIRECCIÓN GENERAL DE
CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

E9 66R-028733
Página / Page 4/4

Otros	Nº de Plano
BARRAS CONFORMADAS DELANTERA	P050878G00
BARRAS CONFORMADAS DE LA TRASERA	P060347G00
CERCHA UNION A TECHO	P070046G00
MONTANTE PARA LUNAS	P031074G00

Los documentos arriba indicados están en posesión de la Autoridad Competente y están disponibles bajo solicitud / *The listed documents are held by the Administrative Department and are available on request.*

Lugar / *Place*: **MADRID**

Fecha / *Date*: **Ver firma electrónica – See electronic signature**

Firma - *Signature*: **SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL**
Resolución P.D. 25-10-2012

(²) Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply.*